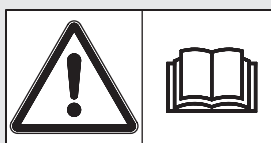




RAUCH

POWER FOR PRECISION

GEBRUIKSAANWIJZING



**Vóór inbedrijfstelling
zorgvuldig doorlezen!**

Bewaren voor
toekomstig gebruik!

Deze gebruiksaanwijzing/montagehand-
leiding is een deel van de machine.
Leveranciers van nieuwe en gebruikte
machines zijn verplicht, om schriftelijk te
documenteren dat de gebruiksaanwijzing/
montagehandl. met de machine geleverd
en aan de klant overhandigd werd.

DataManager

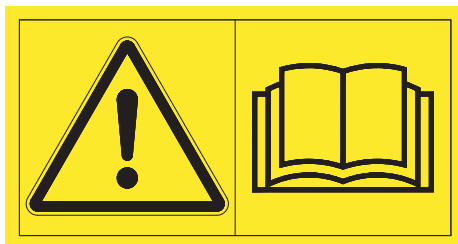
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

5901249-**b**-nl-0612

Voorwoord

Geachte klant,

door de aanschaf van de software **DataManager** voor de **bedieningseenheden QUANTRON-E, QUANTRON-E2, QUANTRON-A of QUANTRON-K** hebt u vertrouwen in ons product getoond. Hartelijk dank! Dit vertrouwen willen wij rechtvaardigen. U heeft een krachtige en betrouwbare software gekocht. Mochten er tegen de verwachting in problemen optreden: onze klantenservice staat altijd voor u klaar.



Wij verzoeken u deze gebruiksaanwijzing en de gebruiksaanwijzing van de bedieningseenheid vóór de inbedrijfstelling zorgvuldig door te lezen en goed nota te nemen van de aanwijzingen.

Wij wijzen u erop dat voor schade die ontstaat uit bedieningsfouten of ondeskundige toepassing geen garantieclaims kunnen worden erkend.

Technische verbeteringen

Wij streven ernaar onze producten voortdurend te verbeteren. Daarom behouden wij ons het recht voor, zonder vooraankondiging alle verbeteringen en veranderingen uit te voeren die wij aan onze apparaten nodig achten, echter zonder ons ertoe te verplichten deze verbeteringen of veranderingen op reeds verkochte software over te brengen.

Heeft u verder nog vragen, dan beantwoorden wij deze graag.

Met vriendelijke groeten,

RAUCH

Landmaschinenfabrik GmbH

Voorwoord

1	Aanwijzingen voor de gebruiker	1
1.1	Over deze gebruiksaanwijzing	1
1.2	Aanwijzingen bij de beschrijving	1
1.2.1	Betekenis van de waarschuwingen	1
1.2.2	Handleidingen en instructies	2
1.2.3	Opsommingen	2
2	Inleiding	3
2.1	Functies van de software DataManager	3
2.2	Leveringsomvang	3
3	Inbouw en installatie	5
3.1	Aansluitschema	5
3.1.1	Aansluiting op de bedieningseenheid QUANTRON-E of QUANTRON-K . . .	5
3.1.2	Aansluiting op de bedieningseenheid QUANTRON-E2 of QUANTRON-A . .	6
3.1.3	Aansluiting op een externe computer.	7
3.2	Installatie	8
4	Bediening DataManager	11
4.1	DataManager-Field	11
4.1.1	DataManager-Field starten	11
4.1.2	Gebruikersomgeving	12
4.1.3	Perceelbestanden importeren van USB-stick	15
4.1.4	Nieuw perceelbestand aanmaken	15
4.1.5	Perceelbestanden bewerken	17
4.1.6	Perceelbestanden exporteren	18
4.1.7	Conversie van de perceelbestanden	19
4.2	DataManager-Street	20
4.2.1	DataManager-Street starten.	20
4.2.2	Gebruikersomgeving	21
4.2.3	Bestanden importeren van USB-stick	23
4.2.4	Nieuw bestand aanmaken	24
4.2.5	Bestanden bewerken	25
4.2.6	Bestanden exporteren	26
4.2.7	Conversie van de bestanden	27
4.3	Software beëindigen	28

1 Aanwijzingen voor de gebruiker

1.1 Over deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing is **een bestanddeel** van de software **DataManager**.

De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke aanwijzingen voor een **veilig, deskundig** en economisch **gebruik** van de hardware en software. Naleving van de aanwijzingen draagt bij aan lagere uitvaltijden en een hogere betrouwbaarheid van de bedieningseenheid QUANTRON en de hierop aangesloten strooier.

De complete documentatie moet binnen handbereik op de plaats van gebruik van de software (bijv. in de tractor) worden bewaard.

De gebruiksaanwijzing vervangt niet uw **eigen verantwoordelijkheid** als exploitant en operator van de software **DataManager**.

1.2 Aanwijzingen bij de beschrijving

1.2.1 Betekenis van de waarschuwingen

De gevarentekens maken u opmerkzaam op constructieve, niet te vermijden restgevaren in de omgang met de software. De gebruikte veiligheidsvoorschriften zijn hierbij als volgt opgebouwd:

	Signaalwoord
Symbol	Toelichting

Opbouw

▲ VOORSICHTIG



Gevaar bij niet-naleving van waarschuwingsaanwijzingen

Deze aanwijzing waarschuwt voor materiële schade.

Het niet naleven van deze waarschuwingsaanwijzingen leidt mogelijk tot gegevensverlies.

- ▶ Neem absoluut goed nota van de beschreven maatregelen om dit gevaar te vermijden.

AANWIJZING

Algemene aanwijzingen bevatten gebruikstips en bijzonder nuttige informatie, maar geen waarschuwingen voor gevaren.

1 Aanwijzingen voor de gebruiker

1.2.2 Handleidingen en instructies

Door bedieningspersoneel uit te voeren handelingen worden weergegeven als genummerde lijst.

1. Handelingsinstructie stap 1
2. Handelingsinstructie stap 2

Handelingsaanwijzingen die slechts één enkele stap omvatten, worden niet genummerd. Hetzelfde geldt voor handelingsstappen waarbij de volgorde voor het uitvoeren ervan niet dwingend is voorgeschreven.

Vóór deze handelingsaanwijzingen en handelingsstappen staat een punt:

- Handelingsaanwijzing

1.2.3 Opsommingen

Opsommingen zonder dwingende volgorde zijn als lijst met opsommingspunten (niveau 1) en liggende streepjes (niveau 2) weergegeven:

- Eigenschap A
 - Punt A
 - Punt B
- Eigenschap B

2 Inleiding

2.1 Functies van de software DataManager

De software **DataManager** wordt gebruikt om de strooibestanden als volgt te beheren:

- Browser-ondersteund aanmaken van (perceel)bestanden op een externe computer vóór het strooien
- Importfunctie: bestanden via de meegeleverde USB-stick op de bedieningseenheid van de strooier overzetten.
- Exportfunctie: tijdens strooien geregistreerde (perceel)bestanden via de exportfunctie van de bedieningseenheid op de USB-stick overzetten.
- Analyse en wijziging van de (perceel)bestanden op een externe computer
- Omzetting van de in de database opgeslagen (perceel)bestanden naar een af te drukken PDF-document of naar CSV-bestanden die via tabelcalculatie te bewerken zijn.

2.2 Leveringsomvang

Controleer bij de aanvaarding van de levering van software en toebehoren of de levering compleet is.

Stel vast of er transportschade is opgetreden of dat er toebehoren ontbreekt. Laat transportschade door de transporteur bevestigen.

Wend u bij twijfel tot uw leverancier.

Tot de totale levering behoren:

- 1 cd met de software **DataManager**
- 1 USB-stick (2 GB)

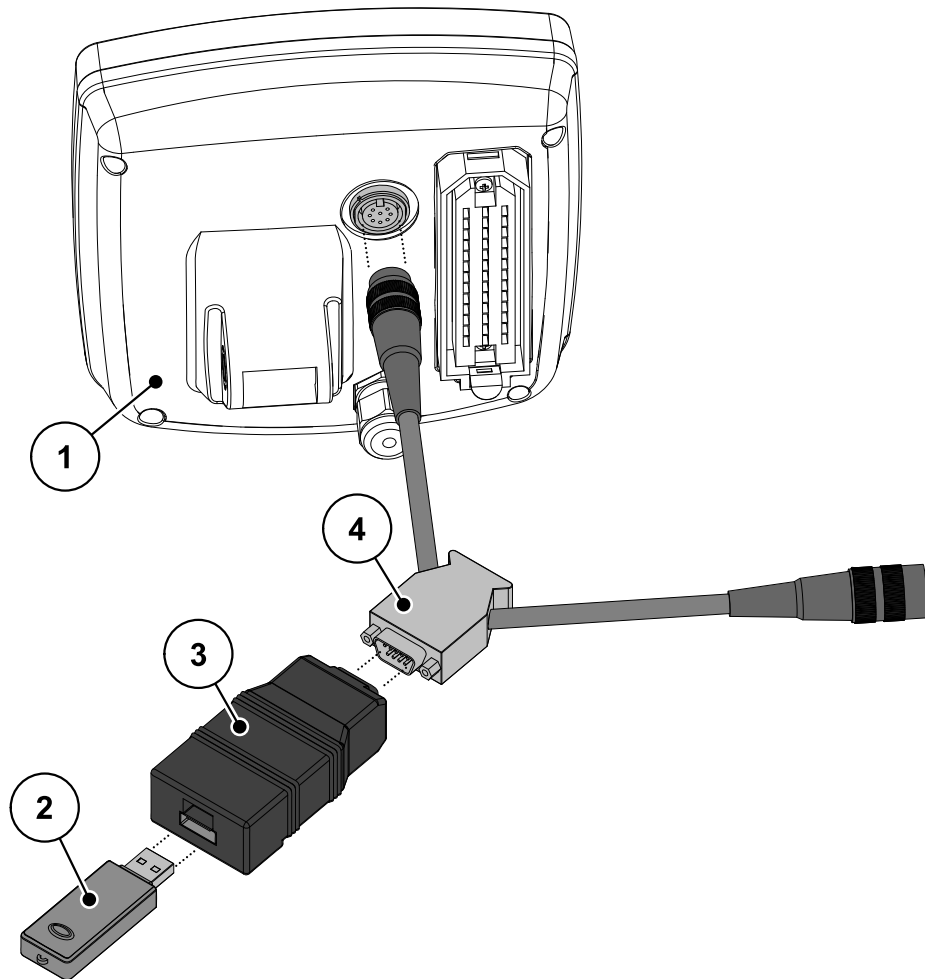
3 Inbouw en installatie

3.1 Aansluitschema

3.1.1 Aansluiting op de bedieningseenheid QUANTRON-E of QUANTRON-K

De dataoverdracht tussen USB-stick en bedieningseenheid QUANTRON verloopt via de Y-kabel en de USB-box.

- Sluit de afzonderlijke elementen aan op de bedieningseenheid QUANTRON zoals hieronder afgebeeld.



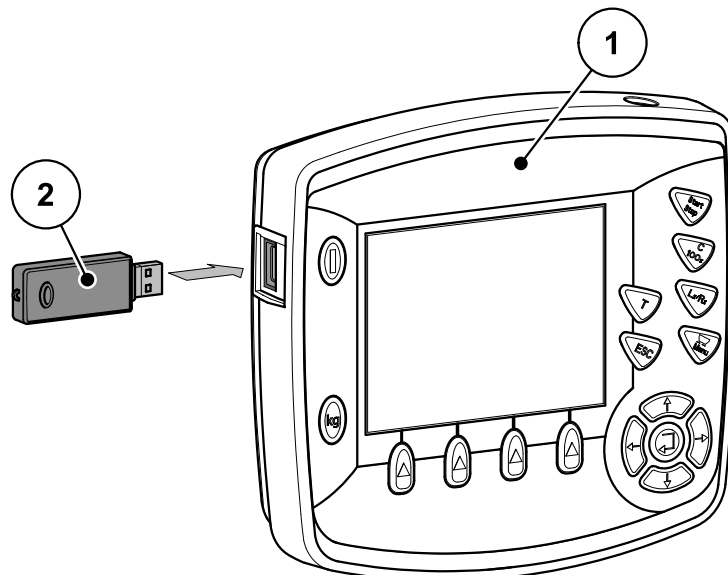
Afb. 3.1: Schematisch overzicht van de aansluiting op DataManager/QUANTRON-E of QUANTRON-K

- [1] Bedieningseenheid QUANTRON
- [2] USB-stick
- [3] USB-box
- [4] Y-kabel

3.1.2 Aansluiting op de bedieningseenheid QUANTRON-E2 of QUANTRON-A

De dataoverdracht geschiedt direct via de USB-stick.

- Verwijder de afdekking van de USB-poort.
- Breng de meegeleverde USB-stick in de USB-poort aan.

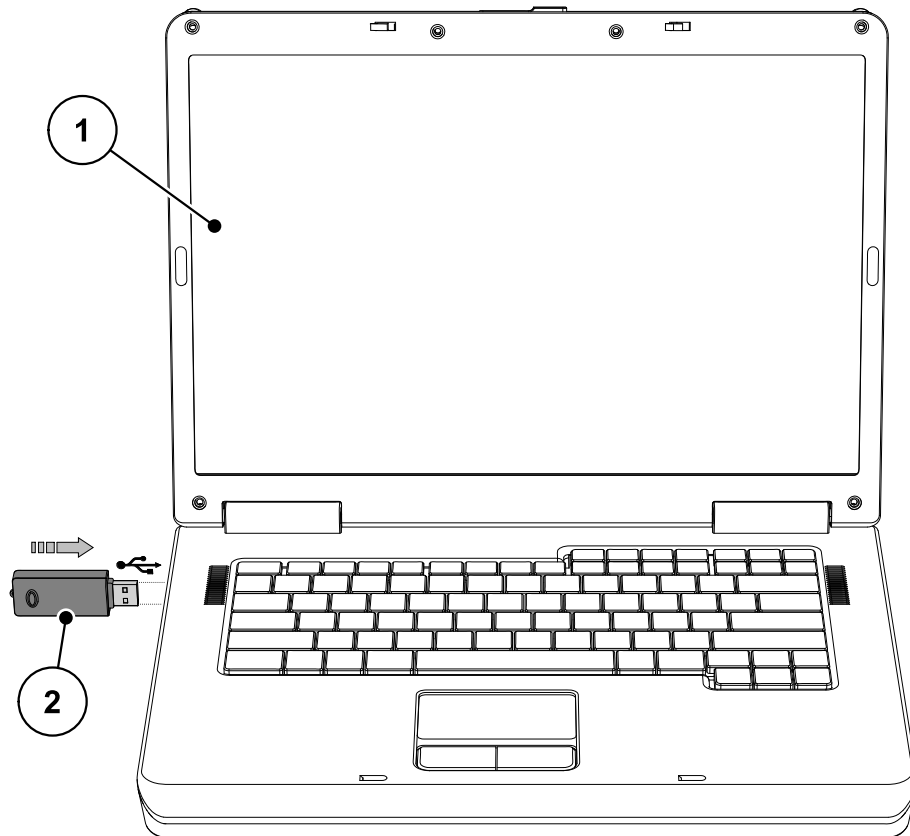


Afb. 3.2: Schematisch overzicht van de aansluiting op DataManager/QUANTRON-E2 of QUANTRON-A

- [1] Bedieningseenheid QUANTRON
[2] USB-stick

3.1.3 Aansluiting op een externe computer

Voor het overzetten van de perceelbestanden sluit u de USB-stick aan op een vrije USB-interface van uw externe computer.



Afb. 3.3: Verbinding USB-stick naar externe computer

- [1] Externe computer
- [2] USB-stick

3.2 Installatie

Systeme voorwaarden:

Voor de bediening van de software DataManager moet uw computer aan de volgende voorwaarden voldoen:

- USB-aansluiting
- Besturingssysteem: Windows 2000/XP/7
- Microsoft Internet Explorer 7.0 of hoger.

De software DataManager-Street is alleen compatibel met de volgende bedieningseenheid:

- bedieningseenheid QUANTRON-K vanaf versie 1.20.00 van de software

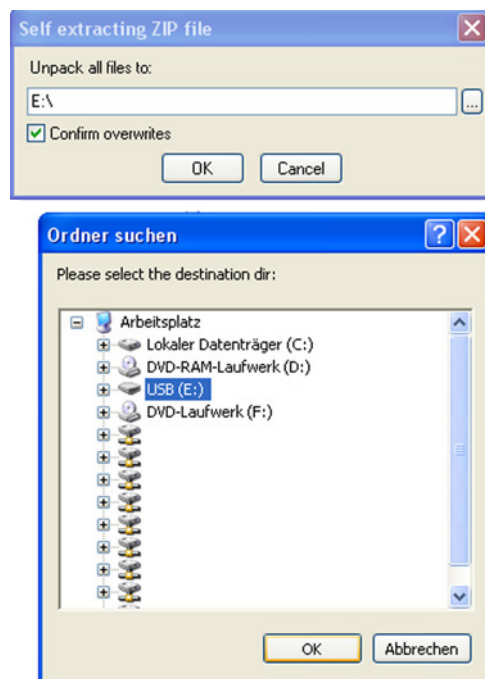
De software DataManager-Field is compatibel met de volgende bedieningseenheden:

- bedieningseenheid QUANTRON-E vanaf versie 3.40.00 van de software
- bedieningseenheid QUANTRON-A vanaf versie 1.10.00 van de software
- bedieningseenheid QUANTRON-E2 vanaf versie 1.20.00 van de software

Procedure:

De software DataManager is opgeslagen op de meegeleverde installatie-cd. Installeer de software als volgt op de USB-stick:

1. Schakel uw computer in.
2. Sluit de USB-stick aan op een vrije USB-aansluiting op de computer.
3. Plaats de installatie-cd in uw drive.
4. Dubbelklik op het bestand **2011-06-12_DataManager_V1_11_00.exe** om dit uit te pakken.

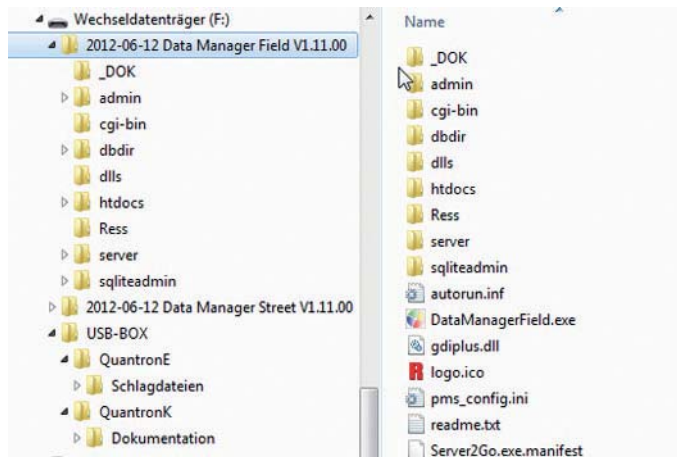


Afb. 3.4: Installatie van de software: Bestand op USB-stick uitpakken

5. Geef het pad naar de USB-stick aan en bevestig met OK.

Het installatieproces wordt weergegeven met een voortgangsbalk.

- ▷ Bij het uitpakken van bestand **2011-06-12_DataManager_V1_11_00.exe** worden automatisch 3 directory's aangemaakt op de USB-stick:
 - 2011-06-12 Data Manager Street V1.11.00
 - 2011-06-12 Data Manager Filed V1.11.00
 - USB-BOX
 - Koppelingsbestanden voor het snel starten van DataManager-Field of DataManager-Street.



Afb. 3.5: Directorystructuur op de USB-stick

- ▷ **Als de voortgangsbalk 100 % aangeeft, is de software succesvol geïnstalleerd op de stick.**

▲ VOORSICHTIG



Gevaar voor dataverlies of beschadiging van de USB-stick

Als u de USB-stick tijdens het schrijven of lezen uit de computer verwijdert of niet veilig afmeldt, dreigt dataverlies of vernietiging van het opslagmedium.

- ▶ Wacht altijd tot de datatransfer afgesloten is en verwijder dan de USB-stick.
- ▶ Verwijder de USB-stick alleen als u deze veilig op de computer hebt afgemeld.

4 Bediening DataManager

4.1 DataManager-Field

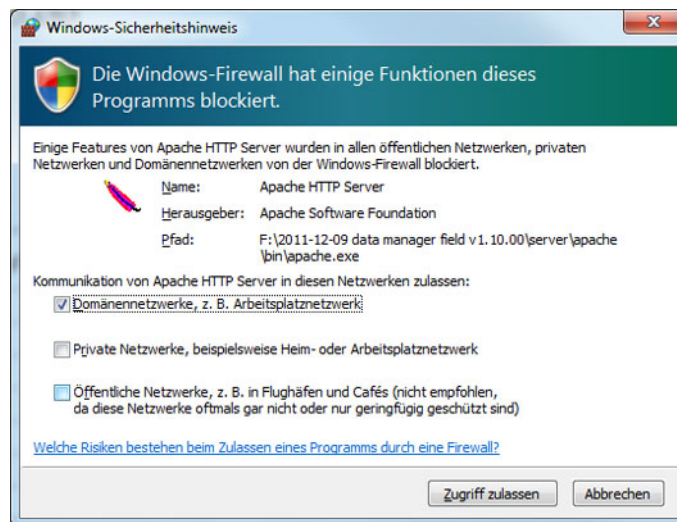
4.1.1 DataManager-Field starten

Voorwaarden

- De USB-stick is aangesloten op de computer.
- De software DataManager is geïnstalleerd op de USB-stick.

1. Ga op de USB-stick naar directory DataManager-Field.
2. Start DataManager door dubbelklikken op bestand **DataManagerField.exe**.

Als uw Windows-firewall de installatie van de software blokkeert, verschijnt een venster. Bevestig door te klikken op **Toegang toelaten**.



Afb. 4.1: Venster Windows-veiligheidsaanwijzing (afhankelijk van besturingssysteem)

- ▷ **De gebruikersomgeving wordt via uw browser weergegeven.**

4.1.2 Gebruikersomgeving

De gebruikersomgeving geeft de velden met de diverse functies van de software weer.

Daaronder worden alle perceelbestanden in tabelvorm weergegeven, die actueel in de database beschikbaar zijn.

AANWIJZING

De exacte weergave van de gebruikersomgeving is afhankelijk van de gekozen instellingen in uw browser.

DataManager-Field V 1.11.00

RAUCH KUHN
POWER FOR PRECISION

Delete marked fields | Import field from stick | Create new field | Modify marked fields | Export marked fields to the stick | Save marked fields as PDF | Save marked fields as CSV

ID	Field data name	Application rate	ha	Time	kg calculated	Date	Start time	Stop time	Fertilizer type	Manufacturer	Choice
2	Endiger Weg	200	0.00	0	0.00	00.00.0	00:00	00:00	TEST		<input type="checkbox"/>
3	Erdbeerhurst	300	0.00	0	0.00	00.00.0	00:00	00:00	TEST		<input type="checkbox"/>
4	Harderer Weg	400	0.00	0	0.00	00.00.0	00:00	00:00	TEST		<input type="checkbox"/>
5	Heuweg	500	0.00	0	0.00	00.00.0	00:00	00:00	TEST		<input type="checkbox"/>
17	Breandsand	100	0.00	0	0.00	00.00.0	00:00	00:00	TEST		<input type="checkbox"/>
18	Endiger Weg	200	0.00	0	0.00	00.00.0	00:00	00:00	TEST		<input type="checkbox"/>
19	Erdbeerhurst	300	0.00	0	0.00	00.00.0	00:00	00:00	TEST		<input type="checkbox"/>
20	Harderer Weg	400	0.00	0	0.00	00.00.0	00:00	00:00	TEST		<input type="checkbox"/>
21	Heuweg	500	0.00	0	0.00	00.00.0	00:00	00:00	TEST		<input type="checkbox"/>

| 10.01.BADA_ON | 2010-01-20 | DB: 05.10.2009 05:37:25 : Rauch_8_0_911

Afb. 4.2: Gebruikersomgeving DataManager-Field (voorbeeld)

- [1] Tabel met perceelbestanden
- [2] Schakelvlakken

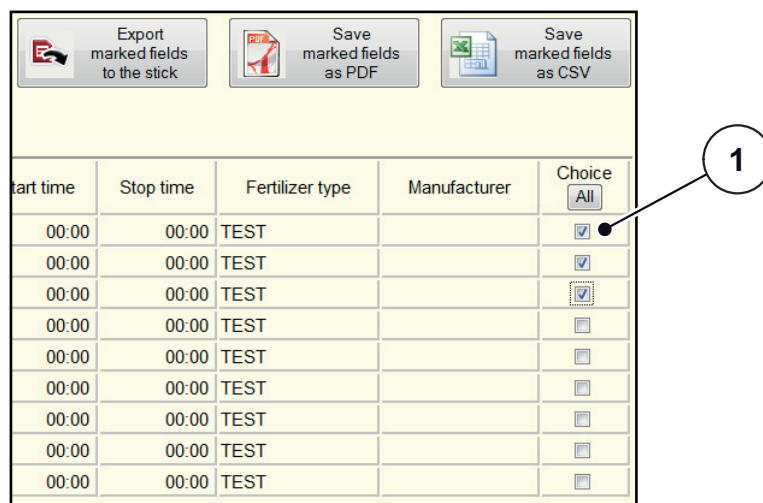
Betekenis van de velden:

Veld	Betekenis	Beschrijving
Gemarkeerde slagen wissen	Wissen van de in de tabel gemarkeerde perceelbestanden.	
Percelen importeren van stick	Transfer van alle perceelbestanden van de USB-stick naar de tabel van DataManager.	Pagina 14
Nieuwe slag aanmaken	Aanmaken van een nieuw perceelbestand via een afzonderlijk invoervenster.	Pagina 14
Gemarkeerde slagen bewerken	Manuele bewerking van de in de tabel gemarkeerde perceelbestanden.	Pagina 16
Gemarkeerde slagen naar stick exporteren	Transfer van de in de tabel gemarkeerde perceelbestanden naar de USB-stick.	Pagina 17
Gemarkeerde slagen als PDF opslaan	Export van de in de tabel gemarkeerde perceelbestanden naar een PDF-document.	Pagina 18
Gemarkeerde slagen als CSV opslaan	Export van de in de tabel gemarkeerde perceelbestanden naar een CSV-document.	Pagina 18

AANWIJZING

U markeert een perceelbestand door een vinkje in de rechter kolom **Selectie** aan te brengen op de betreffende regel.

- Als u alle perceelbestanden wilt selecteren, drukt u op het veld **Alle**.
- Druk op het veld **Geen** om alle perceelbestanden te deselecteren. Zie [afb. 4.3](#).



Afb. 4.3: Perceelbestanden markeren

[1] Kolom Selectie: selectie van een of meerdere perceelbestanden

4.1.3 Perceelbestanden importeren van USB-stick

Perceelbestanden exporteren uit de bedieningseenheid QUANTRON

AANWIJZING

Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing van de betreffende bedieningseenheid.

Perceelbestanden importeren van USB-stick

1. Sluit de USB-stick aan op een vrije USB-aansluiting op de computer.
2. Ga op de USB-stick naar directory DataManager-Field.
3. Start DataManager door dubbelklikken op bestand **DataManagerField.exe**.
4. Klik op het veld **Perceelen importeren van stick**.
 - ▷ Na succesvolle import verschijnt de melding: **Er werden [AANTAL] perceelen geïmporteerd**.
 - ▷ **De perceelbestanden verschijnen met ID (oplopend vanaf het laatste nummer) in de tabel van DataManager.**

4.1.4 Nieuw perceelbestand aanmaken

1. Klik op het veld **Nieuw perceel aanmaken**.
 - ▷ In de browser verschijnt het invoervenster.

ID	22
Field data name	<input type="text"/>
Fertilizer type	<input type="text"/>
Manufacturer	<input type="text"/>
Application rate	<input type="text"/>
ha	<input type="text"/>
Time	<input type="text"/>
Start time Date - Time	<input type="text"/>
Stop time Date - Time	<input type="text"/>

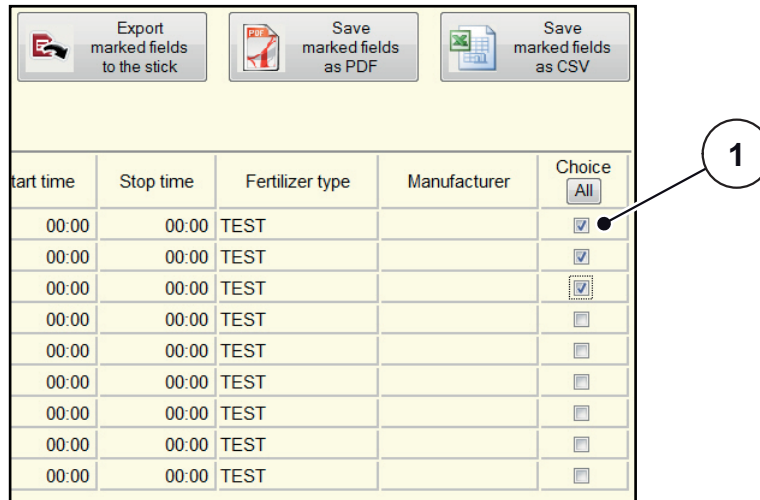
Afb. 4.4: Invoervenster voor perceelbestand

Nr.	Betekenis	Beschrijving
1	Opslaan en verder	Opslaan van de ingevoerde data en terugkeer naar de gebruikersomgeving
2	Bewerking annuleren	Terugkeer naar de gebruikersomgeving zonder opslaan
3	Start Datum - Tijd Stop Datum - Tijd	Invoer resp. weergave starttijd/-datum Invoer resp. weergave stoptijd/-datum
4	Tijd	Duur van de perceelbestandopname
5	ha	Bewerkt oppervlak
6	Ingestelde uitstrooihoeveelheid	Vermelding van de vooraf ingestelde strooihoeveelheid
7	Fabrikant	Naam van de fabrikant van de meststof
8	Meststof	Naam meststof
9	Slagname	Unieke benaming van het perceelbestand
10	ID	Uniek nummer voor het perceelbestand; automatisch toegekend, niet te bewerken

2. Geef in de velden [6] tot [9] de overeenkomstige gegevens voor het nieuwe perceelbestand aan.
3. Druk op het veld **Opslaan en verder**.
 - ▷ U keert terug naar de gebruikersomgeving.
 - ▷ **Het perceelbestand verschijnt in de tabel van DataManager.**

4.1.5 Perceelbestanden bewerken

1. Selecteer willekeurig veel perceelbestanden door de betreffende controlevakjes in de laatste kolom van de tabel aan te klikken.
 - ▷ Er wordt een vinkje geplaatst aan het einde van het geselecteerde bestand.



Start time	Stop time	Fertilizer type	Manufacturer	Choice
00:00	00:00	TEST		<input checked="" type="checkbox"/>
00:00	00:00	TEST		<input checked="" type="checkbox"/>
00:00	00:00	TEST		<input checked="" type="checkbox"/>
00:00	00:00	TEST		<input type="checkbox"/>
00:00	00:00	TEST		<input type="checkbox"/>
00:00	00:00	TEST		<input type="checkbox"/>
00:00	00:00	TEST		<input type="checkbox"/>
00:00	00:00	TEST		<input type="checkbox"/>
00:00	00:00	TEST		<input type="checkbox"/>

Afb. 4.5: Perceelbestanden markeren

[1] Kolom Selectie: selectie van een of meerdere perceelbestanden

2. Klik op het veld **Gemarkeerde percelen bewerken**.
 - ▷ In de browser verschijnt het invoervenster voor het eerste perceelbestand.
3. Geef in de velden [6] tot [9] (zie [afb. 4.1.4](#)) de overeenkomstige gegevens voor het perceelbestand aan.
4. Druk op het veld **Opslaan en verder**.
 - ▷ Het eerste perceelbestand wordt opgeslagen.
 - ▷ Het invoervenster voor het volgende gemarkeerde perceelbestand verschijnt.
5. Bewerk alle gemarkeerde perceelbestanden verder zoals beschreven in de stappen 4 en 5.

Als het laatste gemarkeerde bestand bewerkt is, drukt u op het veld **Opslaan en verder**.

 - ▷ **Alle perceelbestanden werden bewerkt.**
 - ▷ **U keert terug naar de gebruikersomgeving.**

4.1.6 Perceelbestanden exporteren

Perceelbestanden exporteren naar USB-stick

Voorwaarde:

- De USB-stick is aangesloten op de computer.
- 1. Ga op de USB-stick naar directory DataManager-Field.
- 2. Start DataManager door dubbelklikken op bestand **DataManagerField.exe**.
- 3. Selecteer de gewenste perceelbestanden door de betreffende controlevakjes in de laatste kolom van de tabel aan te klikken (zie [afb. 4.5](#)).

▲ VOORSICHTIG



Gevaar voor dataverlies

Bij export van perceelbestanden uit DataManager worden de aanwezige perceelbestanden op de USB-stick overschreven.

- ▶ Wees er zeker van dat er geen belangrijke perceelbestanden op de USB-stick staan, voordat u gaat overschrijven.

-
- 4. Klik op het veld **Gemarkeerde exporteren naar stick**.
 - ▷ Na succesvolle export verschijnt de melding: **Er werden [AANTAL] percelen geëxporteerd**.
 - ▷ U keert terug naar de gebruikersomgeving.
 - ▷ **De perceelbestanden werden overgezet op de USB-stick.**

Import in de bedieningseenheid QUANTRON

Voorwaarde:

- DataManager-Field is beëindigd. Zie [„Software beëindigen“ op pagina 4-27](#).
- 1. Meld de USB-stick veilig af.
- 2. Neem de USB-stick uit de computer.

AANWIJZING

Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing van de betreffende bedieningseenheid.

4.1.7 Conversie van de perceelbestanden

Perceelbestanden als PDF opslaan

1. Selecteer de gewenste perceelbestanden door de betreffende controlevakjes in de laatste kolom van de tabel aan te klikken.
2. Druk op het veld **Gemarkeerde als PDF opslaan**.
 - ▷ Een venster voor het opslaan van het bestand verschijnt.
3. Geef aan waar u het PDF-bestand wilt opslaan en sla het daar op.
 - ▷ **Het PDF-bestand werd opgeslagen.**

Perceelbestanden als CSV opslaan

1. Selecteer de gewenste perceelbestanden door de betreffende controlevakjes in de laatste kolom van de tabel aan te klikken.
2. Druk op het veld **Gemarkeerde als CSV opslaan**.
 - ▷ Een venster voor het opslaan van het bestand verschijnt.
3. Geef aan waar u het CSV-bestand wilt opslaan en sla het daar op.
 - ▷ **Het CSV-bestand werd opgeslagen.**

4.2 DataManager-Street

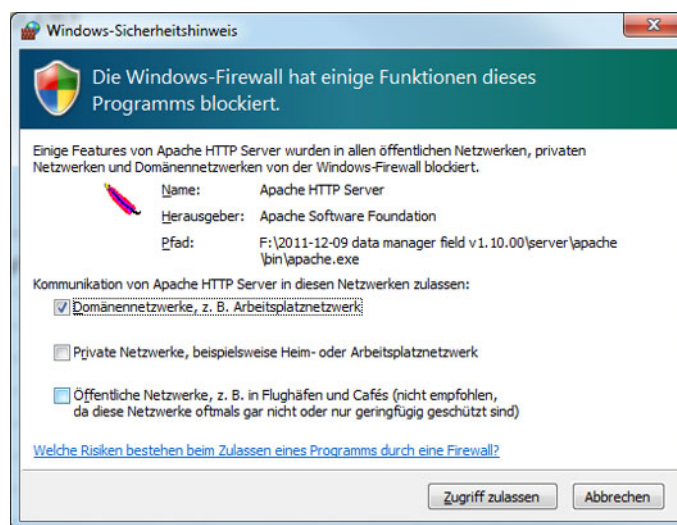
4.2.1 DataManager-Street starten

Voorwaarden

- De USB-stick is aangesloten op de computer.
- De software DataManager is geïnstalleerd op de USB-stick.

1. Ga op de USB-stick naar directory DataManager-Street.
2. Start DataManager door dubbelklikken op bestand **DataManagerStreet.exe** op de USB-stick.

Als uw Windows-firewall de installatie blokkeert, verschijnt een venster. Bevestig door te klikken op **Toegang toelaten**.



Afb. 4.6: Venster Windows-veiligheidsaanwijzing (afhankelijk van besturingssysteem)

- ▷ **De gebruikersomgeving wordt via uw browser weergegeven.**

4.2.2 Gebruikersomgeving

De gebruikersomgeving geeft de velden met de diverse functies van de software weer.

Daaronder worden alle bestanden in tabelvorm weergegeven, die actueel in de database beschikbaar zijn.

AANWIJZING

De exacte weergave van de gebruikersomgeving is afhankelijk van de gekozen instellingen in uw browser.

ID	File name	Spr. dens.	m	Time	kg calculated	Date	Start time	Stop time	Spr. mat.	Manufacturer	Choice
5		30	104.17	20	6.46	29.08.2011	17:23	17:23	TESTSALZ		<input type="checkbox"/>
6	Leiberstung	30	222.22	42	15.56	29.08.2011	17:22	17:23	TESTSALZ		<input type="checkbox"/>
7	Kartung	30	166.67	30	11.51	29.08.2011	17:20	17:21	TESTSALZ		<input type="checkbox"/>

Afb. 4.7: Gebruikersomgeving DataManager-Street (voorbeeld)

- [1] Tabel met bestanden
- [2] Schakelvlakken

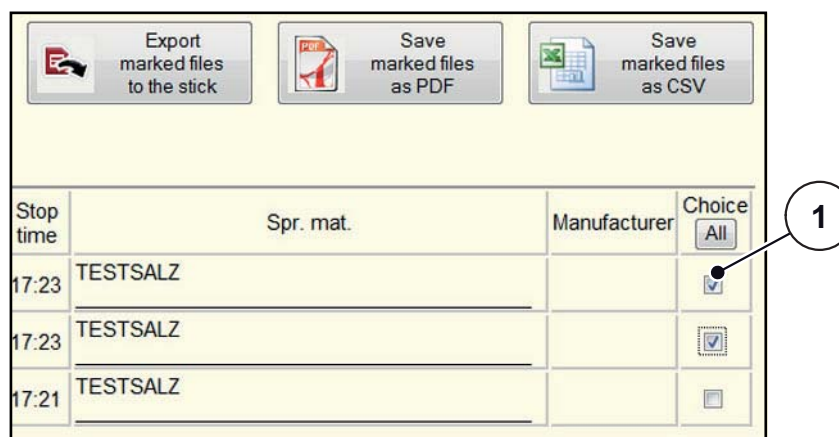
Betekenis van de velden:

Veld	Betekenis	Beschrijving
Gemarkeerde bestanden wissen	Wissen van de in de tabel gemarkeerde bestanden.	
Bestanden importeren van stick	Transfer van alle bestanden van de USB-stick naar de tabel van DataManager.	Pagina 22
Nieuw bestand aanmaken	Aanmaken van een nieuw bestand via een afzonderlijk invoervenster.	Pagina 23
Gemarkeerde bestanden bewerken	Manuele bewerking van de in de tabel gemarkeerde bestanden.	Pagina 24
Gemarkeerde slagen naar stick exporteren	Transfer van de in de tabel gemarkeerde bestanden naar de USB-stick.	Pagina 25
Gemarkeerde slagen als PDF opslaan	Export van de in de tabel gemarkeerde bestanden naar een PDF-document.	Pagina 26
Gemarkeerde slagen als CSV opslaan	Export van de in de tabel gemarkeerde bestanden naar een CSV-document.	Pagina 26

AANWIJZING

U markeert een bestand door een vinkje in de rechter kolom **Selectie** aan te brengen op de betreffende regel.

- Als u alle bestanden wilt selecteren, drukt u op het veld **Alle**.
- Druk op het veld **Geen** om alle bestanden te deselecteren. Zie [afb. 4.3](#).



Afb. 4.8: Bestanden markeren

[1] Kolom Selectie: selectie van een of meerdere bestanden

4.2.3 Bestanden importeren van USB-stick

Bestanden exporteren uit de bedieningseenheid QUANTRON-K

AANWIJZING

Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing van de bedieningseenheid.

Bestanden importeren van USB-stick

1. Sluit de USB-stick aan op een vrije USB-aansluiting op de computer.
2. Ga op de USB-stick naar directory DataManager-Street.
3. Start DataManager door dubbelklikken op bestand **DataManagerStreet.exe** op de USB-stick.
4. Klik op het veld **Bestanden van stick importeren**.
 - ▷ Na succesvolle import verschijnt de melding: **Er werden [AANTAL] bestanden geïmporteerd**.
 - ▷ **De bestanden verschijnen met ID (oplopend vanaf het laatste nummer) in de tabel van DataManager.**

4.2.4 Nieuw bestand aanmaken

1. Klik op het veld **Nieuw bestand aanmaken**.
 - ▷ In de browser verschijnt het invoervenster.

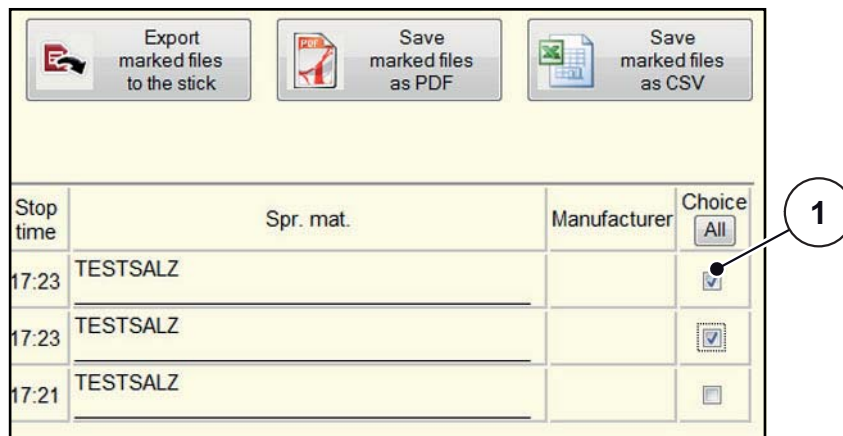
Afb. 4.9: Invoervenster voor bestanden

Nr.	Betekenis	Beschrijving
1	Opslaan en verder	Opslaan van de ingevoerde data en terugkeer naar de gebruikersomgeving
2	Bewerking annuleren	Terugkeer naar de gebruikersomgeving zonder opslaan
3	Start Datum - Tijd Stop Datum - Tijd	Invoer/weergave starttijd/-datum Invoer/weergave stoptijd/-datum
4	Tijd	Duur van de bestandopname
5	m	Bewerkt traject
6	Strooidichtheid (g/m ²)	Vermelding van de vooraf ingestelde strooidichtheid
7	Fabrikant	Naam van de fabrikant van het strooimiddel
8	Strooimiddel	Naam van het strooimiddel
9	Bestandsnaam	Unieke benaming van het bestand
10	ID	Uniek nummer voor het bestand; automatisch toegekend, niet te bewerken

- Geef in de velden [6] tot [9] de overeenkomstige gegevens voor het nieuwe bestand aan.
- Druk op het veld **Opslaan en verder**.
 - U keert terug naar de gebruikersomgeving.
 - Het bestand verschijnt in de tabel van DataManager.**

4.2.5 Bestanden bewerken

- Selecteer willekeurig veel bestanden door de betreffende controlevakjes in de laatste kolom van de tabel aan te klikken.
 - Er wordt een vinkje geplaatst aan het einde van het geselecteerde bestand.



Stop time	Spr. mat.	Manufacturer	Choice
17:23	TESTSALZ		All
17:23	TESTSALZ		<input checked="" type="checkbox"/>
17:21	TESTSALZ		<input type="checkbox"/>

Afb. 4.10: Bestanden markeren

- [1] Kolom Selectie: selectie van een of meerdere bestanden
- Klik op het veld **Gemarkeerde bestanden bewerken**.
 - In de browser verschijnt het invoervenster voor het eerste bestand.
- Geef in de velden [6] tot [9] (zie [afb. 4.1.4](#)) de overeenkomstige gegevens voor het bestand aan.
- Druk op het veld **Opslaan en verder**.
 - Het eerste bestand wordt opgeslagen.
 - Het invoervenster voor het volgende gemarkeerde bestand verschijnt.
- Bewerk alle gemarkeerde bestanden verder zoals beschreven in de stappen 4 en 5.

Als het laatste gemarkeerde bestand bewerkt is, drukt u op het veld **Opslaan en verder**.

 - Alle bestanden werden bewerkt.**
 - U keert terug naar de gebruikersomgeving.**

4.2.6 Bestanden exporteren

Bestanden exporteren naar USB-stick

Voorwaarde:

- De USB-stick is aangesloten op de computer.
- 1. Ga op de USB-stick naar directory DataManager-Street.
- 2. Start DataManager door dubbelklikken op bestand **DataManagerStreet.exe** op de USB-stick.
- 3. Selecteer de gewenste bestanden door de betreffende controlevakjes in de laatste kolom van de tabel aan te klikken (zie [afb. 4.5](#)).

▲ VOORSICHTIG



Gevaar voor dataverlies

Bij export van bestanden uit DataManager worden de aanwezige bestanden op de USB-stick overschreven.

- ▶ Wees er zeker van dat er geen belangrijke bestanden op de USB-stick staan, voordat u gaat overschrijven.

-
- 4. Klik op het veld **Gemarkeerde exporteren naar stick**.
 - ▷ Na succesvolle export verschijnt de melding: **Er werden [AANTAL] bestanden geëxporteerd**.
 - ▷ U keert terug naar de gebruikersomgeving.
 - ▷ **De bestanden werden overgezet op de USB-stick.**

Import in de bedieningseenheid QUANTRON-K

Voorwaarde:

- DataManager-Field is beëindigd. Zie [„Software beëindigen“ op pagina 4-27](#).
- 1. Meld de USB-stick veilig af.
- 2. Neem de USB-stick uit de computer.
- 3. Sluit de **USB-stick** via de USB-box en de Y-kabel aan op de bedieningseenheid QUANTRON K (zie [3.1.1: Aansluiting op de bedieningseenheid QUANTRON-E of QUANTRON-K, pagina 5](#)).

AANWIJZING

Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing van de bedieningseenheid.

4.2.7 Conversie van de bestanden

Bestanden als PDF opslaan

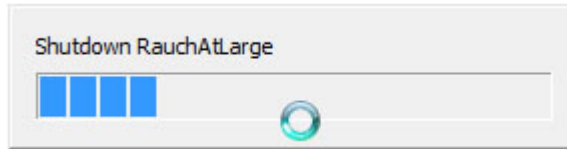
1. Ga op de USB-stick naar directory DataManager-Street.
2. Start DataManager door dubbelklikken op bestand **DataManagerStreet.exe** op de USB-stick.
3. Selecteer de gewenste bestanden door de betreffende controlevakjes in de laatste kolom van de tabel aan te klikken.
4. Druk op het veld **Gemarkeerde als PDF opslaan**.
 - ▷ Een venster voor het opslaan van het bestand verschijnt.
5. Geef aan waar u het PDF-bestand wilt opslaan en sla het daar op.
 - ▷ **Het PDF-bestand werd opgeslagen.**

Bestanden als CSV opslaan

1. Ga op de USB-stick naar directory DataManager-Street.
2. Start DataManager door dubbelklikken op bestand **DataManagerStreet.exe** op de USB-stick.
3. Selecteer de gewenste bestanden door de betreffende controlevakjes in de laatste kolom van de tabel aan te klikken.
4. Druk op het veld **Gemarkeerde als CSV opslaan**.
 - ▷ Een venster voor het opslaan van het bestand verschijnt.
5. Geef aan waar u het CSV-bestand wilt opslaan en sla het daar op.
 - ▷ **Het CSV-bestand werd opgeslagen.**

4.3 Software beëindigen

1. Sluit de gebruikersomgeving.
 - ▷ Er verschijnt een voortgangsbalk op het beeldscherm.
 - ▷ De software wordt uitgeschakeld.



Afb. 4.11: DataManager beëindigen (afhankelijk van besturingssysteem)

⚠ VOORSICHTIG



Gevaar voor dataverlies

Het programma beheert de bestanden totdat het volledig uitgeschakeld is.

- ▶ Verwijder in geen geval de USB-stick, zolang de voortgangsbalk wordt weergegeven.

2. Wacht totdat alle vensters (gebruikersomgeving en voortgangsbalk) gesloten zijn.
 - ▷ **De software is beëindigd.**
 - ▷ **U kunt de USB-stick uit de computer nemen.**



RAUCH

POWER FOR PRECISION

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH



Landstraße 14 · D-76545 Sinzheim



Victoria-Boulevard E200 · D-77836 Rheinmünster

Phone +49 (0) 7221/985-0 · Fax +49 (0) 7221/985-200
info@rauch.de · www.rauch.de · wap.rauch.de

